Sound of Holiday



I FEEL SLOVENIA

INFO:
Bodešče 12, 4260 Bled
www.zvenipopraznikih.com • www.soundofholiday.com
info@zvenipopraznikih.com • info@soundofholiday.com
Urška: 040 752 213 • Andrej: 040 331 711
FB Zveni po praznikih – Sound of Holiday

BLED
Imago paradisi

Zveni po praznikih



Zavrtimo čas nazaj
Let us travel back in time






Praznik je! Pridite k nam v vas!

Popeljali vas bomo v preteklost v več kot 500 let stari hiši. Spoznajte šege in navade ob različnih praznikih v letu. Poslušajte ljudske pesmi in viže, zaplešite tradicionalne plese in začutite prazničnost na gorenjskem, zaokroženo z oblačilno podobo iz začetka prejšnjega stoletja. Uživajte v domačih jedeh in pijači. Večer vam bomo popestrili z zgodbami in pripetljaji blejskega okoliša.

Izkusite slovensko tradicijo

Pri rezervaciji osnovnega paketa boste:
- se sprehodili z lanternami do Sodarjeve domačije
- nazdravili za dobrodošlico s »ta kratkim«
- poslušali in skupaj z nami zapeli slovenske ljudske pesmi
- ob dobri kapljici prisluhnili pripovedkam blejskega okoliša
- večerjali z nami in uživali v jedeh naših prednikov
- uživali v ljudski glasbi in zaplesali z nami
- se odžejali z domačo pijačo
- dobili spominček zvonček za srečno pot

Za bogatejšo izkušnjo vam po vaših željah nudimo:
- avtobusni prevoz
- dodaten izbor hrane
- dodaten izbor daril
- fotografiranje dogodka

It's a holiday! Come visit us!

We will take you back in time in a more than 500 years old house. Get to know the customs and habits typical for different holidays throughout the year. Listen to folk songs and melodies, dance traditional dances and experience the upper Carniola festivities with costumes from the beginning of the previous century. Enjoy the homemade dishes and drinks. With stories and tales from Bled area, we will make your evening special.

Experience the Slovene tradition

With our basic package, you will be able to enjoy the following:
- walk with lanterns to Sodar's homestead
- be welcomed with home made brandy
- listen to and sing Slovenian folk songs together with us
- listen to the stories of the Bled area while enjoying a good drink
- dine with us and enjoy the food of our ancestors
- enjoy the folk music and a dance or two with us
- quench your thirst with homemade drinks
- get a memorial bell for a happy journey

For those seeking additional options to this package, the following is also available:
- bus transfers
- additional choice of food
- additional selection of gifts
- photographer for the event






Izkusite praznike skozi vse letne čase

Poletje

Praznik sonca in cvetja
Kmetič praznuje

Prav luštno je polet,
ko slišmo ptičke pet,
ker one nas uče
kak moramo živet.

Jesen

Praznik koruze in polente
Praznik jabolk in mošta
Praznik vina

Prav luštno je jesen,
ko z ženko v vinograd grem.
Kar trtica rodi,
pozabi vse skrbi!

Zima

Advent in božič
Slovo od starega in pozdrav novemu
Pust

Prav fletno je pozim,
ko za pečjo sedim,
kozarček vinčka pijem
pa tobak kadim.

Pomlad

Ko se ptički ženijo
Semenj na vas'
Velika noč

Spomlad je tud lepo,
ko rožice cveto,
metuljčki letajo
in ptički zapojo.

Pa moje ženke glas
mi dela kratek čas,
kedor če slišat ga,
naj pride v vas!

Experience holiday through all seasons

Summer

Sun and flowers holiday
Farmers celebration

It's nice in summer time,
the birds sing in the sky,
they are so bright indeed
and teach us how to live.

Autumn

Corn and polenta celebration
Apple and apple juice celebration
Vine celebration

The autumn's also nice,
go to the vineyard with my spouse,
all fruit that vine shall bear
makes worries go away.

Winter

Advent and christmas
Finish the old and greet the new
Carnival

I like the winter time
the warmth the furnace make,
I drink a glass of wine,
and smoke tobacco pipe.

Spring

Lovebirds
Fair in the village
Easter

It's beautiful in spring,
when all the flowers bloom,
the butterflys are here
and birds sing their first tune.

My dear wife's pretty voice
makes my time nicely pass,
who wants to hear it too
should come to us!



Na zdravje
Cheers

Sodarjeva domačija – pr' Sodarju

Sodarjeva domačija se nahaja sredi idilične alpske vasice Bodešče, ki je od turističnega bisera Bled oddaljena le nekaj minut. Hiša, ki jo lahko poimenujemo tudi kmečki dvorec, je rasla od obdobja renesanse pa vse do poznega baroka in njeni začetki segajo v davno leto 1664.
Domačija je preživljala vzpone in padce, bila je dom mnogim prednikom, hkrati pa iz te hiše izhajajo tudi korenine znane slovenske dobrotnice, Josipine Hočevar.
Vas Bodešče slovi po cerkvi svetega Lenarta, ki je bila zgrajena okoli leta 1440, in se nahaja na strmi skali nad Savo Bohinjko, bila pa je tudi pribežališče za krajane v času turških vpadov.

Sodar's homestead – pr 'Sodar

Sodar's homestead is located in the idyllic alpine village of Bodešče, which is only a few minutes away from the tourist pearl of Bled. The house, which can also be called a rural manor, has grown from the period of the Renaissance to the late Baroque and its beginnings date back to the year 1664.
The homestead survived the ups and downs, it was home to many ancestors, and at the same time the roots of the well-known Slovenian benefactor, Josipina Hočevar, derive from this house.
Village Bodešče is famous for its church of Saint Lenart, which was built around 1440, and is located on a steep rock above the Sava Bohinjka, but it was also a refuge for the inhabitants during the Turkish invasions.



Gremo v vas
Let's go for a visit



Dobrote stare mame
Grandma's delicious dishes



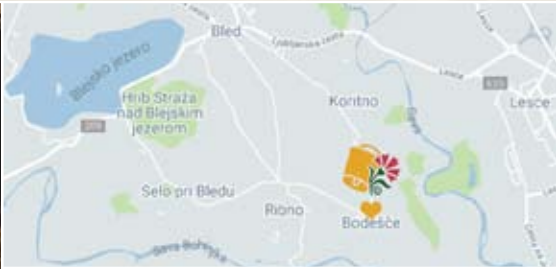
Le plesat me pelji
Come dance with me



Tá domač' godci in pevci
Bled musicians and singers



Cerkev sv. Lenarta v Bodeščah
Church of Saint Lenart in Bodešče





Pr' Sodarju
Pr' Sodar